

يُعبُّ أُو

Otto  
spielt

Kommunikation mit

KINDERGEBÄRDEN



Arabisch

Wir danken  
Kimberly Saß  
für die Übersetzung

دُمِيَّةُ الدُّبِّ

كُرَّةٌ

سَيَّارَةٌ

يَذْهَبُ أَتُو بِالسَّيَّارَةِ.  
أَنْظِرْ، كُرَّةً أَتُو عَلَى الْمَقْطُورَةِ.  
تَلَوِّحُ دُمِيَّةِ الدُّبِّ إِلَى أَتُو.  
يُنَادِي أَتُو (تُوتُ توت).

لَعِبَ دُمِيَّةٌ نَامَ

يَلْعَبُ أَتَوْا مَعَ الدُّمِيَّةِ .  
تُرِيدُ الدُّمِيَّةُ أَنْ تَنَامَ .  
يَضَعُهَا أَتَوْا فِي عَرَبِيَّةِ الأَطْفَالِ .  
يَهْمِسُ أَتَوْا (بَسْتِ) .

حَدِيقَةٌ      أَرْجُوحَةٌ      زُحْلُوقَةٌ

أَتُو فِي الْحَدِيقَةِ.  
أَنْظِرْ، تَحْلِسْ دُمِيَّةَ الدَّبِّ لِأَتُو عَلَى الْأَرْجُوحَةِ.  
يَتَزَحَلِقُ أَتُو عَلَى الزُّحْلُوقَةِ بِسُرْعَةٍ.  
يُنَادِي أَتُو (هُوِي).

كِتَابٌ شَجَرَةٌ طَائِرٌ

يَشَاهِدُ أَوْ كِتَابًا.  
أَنْظِرْ، شَجَرَةٌ كَبِيرَةٌ وَطُيُورٌ كَثِيرَةٌ.  
يُشِيرُ أَوْ إِلَى طَائِرٍ.  
يَقُولُ أَوْ (بَيْبُ بَيْبٍ).

رَقْصَ غَنَى مَرَّةً أُخْرَى

يَرْقُصُ أُو وَمَا.  
تَغْنِي مَامَا أَتْنَاءَ ذَلِكَ.  
هَذَا هُوَ مَرَحٌ.  
يُنَادِي أُو (مَرَّةً أُخْرَى، مَرَّةً أُخْرَى).

# Otto spielt

Übersetzung des Buches "Otto spielt" -  
ein Bilderbuch mit vielen bunten und kindgerechten  
Illustrationen und drei Gebärdenabbildungen  
zum Nachahmen auf jeder Seite.

Das Pdf ausdrucken (DIN A6) und die Karten  
in das Buch legen oder kleben.

ISBN: 978-3-00-049298-3

8,95 €

(c) Deutscher und arabischer Text:  
Kindergebärden Butz & Mohos GbR, Postdam

Nähere Informationen zum Thema  
[www.kindergebärden.de](http://www.kindergebärden.de)

